

ACTE II

N° 6. PRÉLUDE

Andante moderato

PIANO *p*

M. D.

M. D.

M. D.

M. D.

M. D.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including a double bar line and a fermata in the bass line.

RIDEAU *sec.*

Third system of musical notation, starting with the instruction "RIDEAU" and "sec." above the staff.

Entrée d'AMAN

Fourth system of musical notation, beginning with the instruction "Entrée d'AMAN" and a piano (*pp*) dynamic marking.

et d'HYDASPE.

Fifth system of musical notation, starting with the instruction "et d'HYDASPE." and featuring a fermata in the bass line.

N° 7. ENTRÉE D'ASSUÉRUS

AMAN. J'entends du bruit; je sors. Toi, si le Roi m'appelle...

HYDASPE. Il suffit.

Majestueux

PIANO *pp*

Red. * Ped. *

chanté

ppp

Rép. Aman à votre porte a devancé le jour.
Qu'il entre. Ses avis m'éclaireront peut-être.

N° 8_ MÉLODRAME

PIANO

p M. D.

p M. D.

pp

Rép. On verra l'innocent discerné du coupable.

Je n'en perdrai pas moins ce peuple abominable.

N° 9 - MÉLODRAME

Evanouissement d'ESTHER. - Dialogue

Leurs crimes...

(On parle)

Andante

PIANO

p

ESTHER. Quelle voix salutaire ordonne que je vive,

Et rappelle en mon sein mon âme fugitive?

ASSUÉRUS

Ne connaissez-vous pas la voix de votre époux?

Encore un coup, vivez et revenez à vous.

ESTHER. Seigneur, je n'ai jamais
contemplé qu'avec crainte

L'auguste majesté sur votre front empreinte: (etc.)

First system of the musical score, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand.

toujours lié

Second system of the musical score. It includes the instruction *espress.* in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of the musical score. It features a *dim.* (diminuendo) instruction in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

Fourth system of the musical score. It includes a *dim.* instruction in the left hand and a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking in the right hand.

Fifth system of the musical score, showing a continuation of the melodic and harmonic material.

Sixth system of the musical score, featuring a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

The image displays six systems of musical notation for piano, arranged vertically. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The notation includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Starts with a piano (*p*) dynamic. Features a trill in the right hand and a steady bass line.
- System 2:** Continues the melodic line in the right hand with a trill, while the bass line provides harmonic support.
- System 3:** Includes the instruction *dim. molto* (diminuendo molto). The right hand has a triplet of eighth notes.
- System 4:** Shows a trill in the right hand and a bass line with some chordal textures.
- System 5:** Features a *cresc.* (crescendo) instruction. The right hand has a triplet of eighth notes.
- System 6:** Ends with a *pp* (pianissimo) dynamic. The right hand has a trill, and the bass line has some chordal textures.

Rép..... Et vous, troupe jeune et timide,
 Sans craindre ici les yeux d'une profane cour,
 A l'abri de ce trône attendez mon retour.
 (*Ils sortent*)

N° 10 _

Allegretto

ELISE. Que vous semble, mes sœurs,

PIANO

de l'état où nous sommes? D'Esther, d'Aman, qui le doit emporter?

Est-ce Dieu, sont-ce les hommes Dont les œuvres vont éclater? Vous avez vu quelle

UNE DES ISRAÉLITES

ardente colère Allumait de ce roi le visage sévère. Des éclairs de ses yeux

l'œil était ébloui.

Et sa voix m'a paru comme un tonnerre horrible.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music consists of chords and melodic fragments in both hands.

ÉLISE. Comment ce courroux si terrible En un moment s'est-il évanoui?

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture from the first system. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the right hand.

CONTRALTO SOLO

p

Un moment — a changé ce courage — in-flex-

Piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass clef. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the left hand.

Solo

- i - - ble.

Le li-on — ru-gis - sant

est un a -

Piano accompaniment for the fourth system, continuing the musical texture. It includes a *Solo* marking for the vocal line above.

Solo

p

- gneau pai - si - - ble. Dieu, notre Dieu sans dou - te,

Solo

a ver - sé — dans son cœur Get es - prit —

Solo

de dou - ceur.

SOPR. *pp*

Un moment — a chan - gé

CONTR. *pp*

Un moment — a chan - gé

16

pp

S. ce cou_rage in_flex - i - ble. Le li_on ru_gis -

C. ce cou_rage in_flex - i - ble. Le li_on ru_gis -

S. - sant est un a_gneau pai_si - - - ble!

C. - sant est un a_gneau pai_si - - - ble!

p

S. Dieu, no_tre Dieu, sans doute, a ver_sé dans son

C. Dieu, no_tre Dieu, sans doute, a ver_sé dans son

tonjours pp

S. cœur Cet es - prit de dou -

C. cœur Cet es - prit de dou -

S. - cœur.

C. - cœur.

SOPRANO SOLO *seulement*
p

Tel qu'un ruis-seau do-ci - le O-bé-it

17 Très calme.
p

Solo

à la main qui détour - ne son cours, Et

Solo

laissant de ses eaux parta - ger le se - cours, Va

Solo

ren - dre tout un champ fer - ti - - le,

Solo

p Dieu, de nos vo - lontés ar - bi -

Solo

tre sou - ve - rain, Le cœur des rois

Solo

est ain - si dans ta main.

SOPR. *pp*
Un moment a changé

CONTR. *pp*
Un moment a changé

18

S.
ce cou - rage in - flex - i - ble. Le li - on ru - gis -

C.
ce cou - rage in - flex - i - ble. Le li - on ru - gis -

S. *sant est un a - gneau plai - si - - - - ble.*

C. *sant est un a - gneau plai - si - - - - ble.*

S. *Dieu, no - tre Dieu sans dou - - te, a ver - sé — dans son*

C. *Dieu, no - tre Dieu sans dou - - te, a ver - sé — dans son*

S. *cœur Cet es - prit de dou -*

C. *cœur Cet es - prit de dou -*

p dolce

dim.

S.
_ ceur. _____

C.
_ ceur. _____

ELISE. Ah! que je crains, mes sœurs, les funestes nuages Qui de ce prince obscurcissent les yeux!

p calme

UNE ISRAËLITE

Comme il est aveuglé du culte de ses dieux! Il n'atteste jamais que leurs noms odieux.

UNE AUTRE

Aux feux inanimés dont se parent les cieux Il rend de profanes hommages.

Tout son palais est plein de leurs images.

Malheureux! vous quittez le maître des humains

en pressant

Pour adorer l'ouvrage de vos mains!

sans presser; au contraire

SOPR. *f*

Dieu d'Is - ra - èl, — dis - sipe en fin cette

CONTR. *f*

Dieu d'Is - ra - èl, — dis - sipe en fin cette

19 Tempo

S. *dim.*
om - bre. Des lar - mes de tes saints

C. *dim.*
om - bre. Des lar - mes de tes saints

p

S. *dim.*
quand — seras - tu touché? Quand se - ra le

C. *dim.*
quand — seras - tu touché? Quand se - ra le

S. voile ar - ra - ché Qui sur tout l'u - nivers jette u - ne nuit si

C. voile ar - ra - ché Qui sur tout l'u - nivers jette u - ne nuit si

S. *f* som - bre? Dieu d'Is - ra - ël, — dis - sipe en fin cette *dim. molto*

C. *f* som - bre? Dieu d'Is - ra - ël, — dis - sipe en fin cette *dim. molto*

S. *p* om - bre. Jus - qu'à quand se - ras - tu — ca - *dim. molto*

C. *p* om - bre. Jus - qu'à quand se - ras - tu — ca - *dim. molto*

S. *pp* - ché?

C. *pp* - ché?

UNE DES PLUS JEUNES ISRAËLITES
Parlons plus bas, mes sœurs. Écoutant nos discours,
Ciel! si quelque infidèle, nous allait décéler!

Quoi? fille d'Abraham, une crainte mortelle Hé! si l'impie Aman, dans sa main homicide
 Semble déjà vous faire chanceler? Faisant luire à vos yeux un glaive menaçant,

A blasphémer le nom du Tout-Puissant
 Voulait forcer votre bouche timide?

UNE AUTRE
 Peut-être Assuérus, frémissant de courroux.

Si nous ne courbons les genoux
 Devant une muette idole,

Commandera qu'on nous immole.
 Chère sœur, que choisirez-vous?

LA JEUNE ISRAÉLITE

Moi! je pourrais trahir le Dieu que j'aime? J'adorerais un dieu sans force et sans vertu,

Reste d'un tronc par les vents abattu, Qui ne peut se sauver lui-même?

UNE ISRAËLITE

Que ma bouche et mon cœur, et tout ce que je suis, Rendent honneur au Dieu qui m'a donné la vie.

First system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble clef on the right and a bass clef on the left. The music is in 4/4 time. The right hand starts with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. There are fermatas under the first and last measures of the system. The initials "M.D." and "M.G." are written in the right margin.

Dans les craintes, dans les ennuis, En ses bontés mon âme se confie.

Second system of musical notation for the piano accompaniment. It continues the grand staff from the first system. The melodic line in the right hand shows a change in mood, with more sustained notes and a shift in key signature. The left hand continues with a steady accompaniment. Fermatas are present under the first and last measures.

Veut-il par mon trépas que je le glorifie? Que ma bouche et mon cœur, et tout ce que je suis,

Third system of musical notation for the piano accompaniment. The right hand features a more active melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in the final measure. The left hand provides a consistent accompaniment. Fermatas are under the first and last measures.

Rendent honneur au Dieu qui m'a donné la vie.

Fourth system of musical notation for the piano accompaniment. This system is primarily chordal, with the right hand playing sustained chords and the left hand providing a bass line. A triplet of eighth notes is marked in the first measure of the right hand. The system concludes with a fermata.

ÉLISE. Je n'admiraï jamais la gloire de l'impie.

Fifth system of musical notation for the piano accompaniment. It features a grand staff with a treble clef on the right and a bass clef on the left. The music is in 4/4 time. The right hand plays sustained chords, and the left hand provides a bass line. A piano (*p*) dynamic marking is present. The system concludes with a fermata.

Au bonheur du méchant qu'une autre porte envie. Tous ses jours paraissent charmants;

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for the first two lines of text. The score is written for piano and includes dynamic markings such as *p* and *f*.

Son orgueil est sans borne Jamais l'air n'est troublé
L'or éclate en ses vêtements; ainsi que sa richesse; de ses gémissements;

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment for the second two lines of text. The score is written for piano and includes dynamic markings such as *p* and *f*.

Il s'endort, il s'éveille au son des instruments; Son cœur nage dans la noblesse.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for the third line of text. The score is written for piano and includes dynamic markings such as *p* and *M.D.*

UNE AUTRE ISRAËLITE

Pour comble de prospérité,

Il espère revivre en sa postérité;

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment for the fourth line of text. The score is written for piano and includes dynamic markings such as *dim.*

Et d'enfants à sa table une riante troupe

Semble boire avec lui la joie à pleine coupe.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment for the fifth line of text. The score is written for piano and includes dynamic markings such as *f* and *mf*.

Majestueux

SOPRANI

mf

Heu-reux, dit-on, le peu-ple florissant Sur

CONTRALTI

mf

Heu-reux, dit-on, le peu-ple florissant Sur

20

Majestueux

S. SOPRANO SOLO *p*

qui ces biens cou-lent en a-bon-dan-ce! Plus heu-

C. qui ces biens cou-lent en a-bon-dan-ce!

p

Solo

- reux le peuple in-no-cent Qui-dans le Dieu du ciel a mis sa confi-

C.

CHŒUR

Solo *mf*
 - an - ce! Pour con - ten - ter ses fri - vo - les dé -

C. *mf*
 Pour con - ten - ter ses fri - vo - les dé -

f

S. *>*
 - sirs, L'homme in - sen - sé - - - - - vai - ne - ment se con -

C. *>*
 - sirs, L'homme in - sen - sé - - - - - vai - ne - ment se con -

S. - su - me.

C. *SOLO p*
 - su - me. Il trou - ve l'amertu - me au milieu des plai -

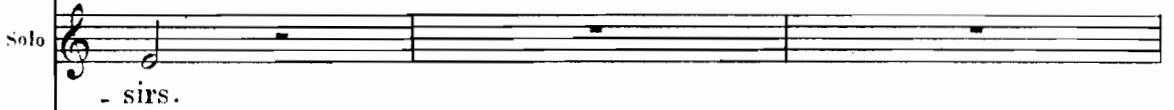
21 *p*

animez un peu

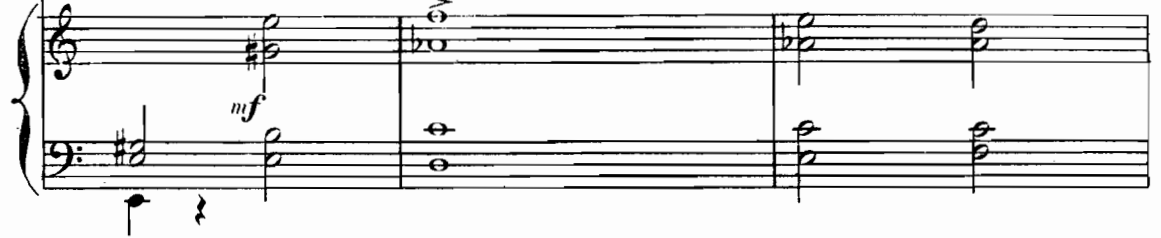
SOLO

f

S.  Le bonheur de l'im - pie est toujours a - gi -

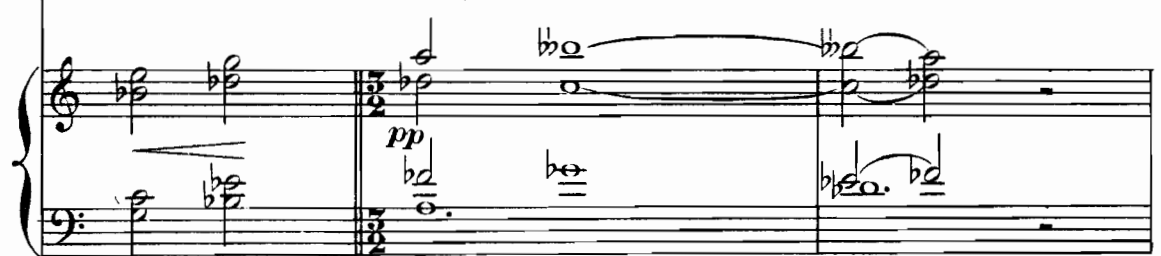
Solo  - sirs.

animez un peu

mf 

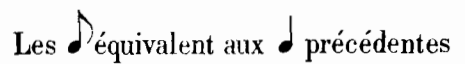
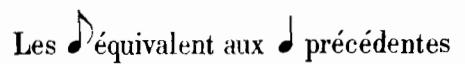
Solo  - té; CHŒUR *pp* Ne cher -

Solo  Il er - - re à la merci de sa propre inconstan - ce.

pp 

S. *expressif et chanté.*  - chons la fé - li - ci - té Que dans la paix de l'in - nocen - ce.



Les  équivalent aux  précédentes

dolciss. 

SOPRANO SOLO

p ardent et tranquille

22

O dou.ce paix! O lumière é-ter-

Solo

- nel - le! Beauté toujours nou - vel - le! Heureux le cœur épris de tes at -

Solo

- traits! O dou.ce paix! O lumière é-ter-nel - le! Heu-

Solo

- reux le cœur qui ne te perd ja - mais!

SOPR. *pp*

CONTR. *pp*

O douce

O douce

S. paix! O lumière é - ter - nel - le! Beauté toujours nou -

C. paix! O lumière é - ter - nel - le! Beauté toujours nou -

S. - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at - traits! *p* Heureux le cœur qui

C. - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at - traits! *p* Heureux le cœur qui

un peu animé

S. ne te perd jamais!

C. ne te perd jamais! *SOLO* Nul - le paix pour l'im -

23 *p*

Solo

- pi - e. Il la-cher-che, elle fuit, Et le calme en son cœur

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (marked 'Solo') and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics '- pi - e. Il la-cher-che, elle fuit, Et le calme en son cœur'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments. There are three triplet markings over the vocal line.

Solo *mf*

Le glai - ve au dehors le poursuit, Le re -

Solo

ne trouve point de pla - ce.

toujours p

The second system of the musical score. It features a vocal solo (marked 'Solo' and '*mf*') and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Le glai - ve au dehors le poursuit, Le re -' and 'ne trouve point de pla - ce.' The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic pattern, marked '*toujours p*' (piano) in the bass line.

Solo

- mords au dedans le gla - ce. Le glaive au dehors le poursuit, Le re -

Solo *mf*

Le glai - ve au dehors le poursuit, Le re -

sf

The third system of the musical score. It features two vocal solos and piano accompaniment. The first vocal solo (marked 'Solo') has the lyrics '- mords au dedans le gla - ce. Le glaive au dehors le poursuit, Le re -'. The second vocal solo (marked 'Solo' and '*mf*') has the lyrics 'Le glai - ve au dehors le poursuit, Le re -'. The piano accompaniment includes dynamic markings '*sf*' (sforzando) in both the treble and bass lines.

Solo

- mords au dedans le gla - ce!

Solo

- mords au dedans le gla - ce! La loi -

Solo

- re des méchants en un moment s'éteint. L'affreux tombeau

Solo

- re des méchants en un moment s'éteint. L'affreux tombeau

Solo

tendrement

Il n'en est pas ainsi de ce-lui

Solo

pour jamais les dé - vo - re. **24**

dolce

Solo

qui te craint! Il re.naîtra, mon Dieu! — plus puissant que l'au -

Solo

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are "qui te craint! Il re.naîtra, mon Dieu! — plus puissant que l'au -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The music features a melodic line in the right hand and a more rhythmic, chordal accompaniment in the left hand.

Solo

- ro - re! *p* 0 douce paix! —

SOPR. *p* *fervent* 0 dou.ce paix! — 0 lumière é_ter.

MEZZO-SOPR. *p* *fervent* 0 dou.ce paix! — 0 lumière é_ter.

CONTR. *p* *fervent* 0 dou.ce paix! — 0 lumière é_ter.

p M. G. M. G.

The second system of the musical score features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are for Soprano (SOPR.), Mezzo-Soprano (MEZZO-SOPR.), and Contralto (CONTR.), plus a solo line. The lyrics for the solo line are "- ro - re! *p* 0 douce paix! —". The lyrics for the other three parts are "0 dou.ce paix! — 0 lumière é_ter.". The piano accompaniment is written in a grand staff and includes markings for *p* and *M. G.* (Moderato/Giusto).

Solo *p* *f*

O lumière é - ter - nel - le! O lu - miè -

S. - nel - le! Beauté toujours nou - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at -

M-S. - nel - le! Beauté toujours nou - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at -

C. - nel - le! Beauté toujours nou - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at -

Solo *p*

- re! O dou - ce paix! — O lumière é - ter - nel - le! Heu -

S. - traits! *p* O lu - mière é - ter - nel - le! Heu -

M-S. - traits! *p* O lu - mière é - ter - nel - le! Heu -

C. - traits! *p* O lu - mière é - ter - nel - le! Heu -

S. *f*
 - reux le cœur qui ne te perd ja - mais! — Heureux le cœur é -

M-S. *f*
 - reux le cœur qui ne te perd ja - mais! — Heureux le

C. *f*
 - reux le cœur qui ne te perd ja - mais! — Heu - reux le

S. *f*
 - pris, — de tes attraits! Heu - reux le cœur — qui ne te

M-S. *f*
 cœur, — Heureux! Heu - reux le cœur — qui ne te

C. *f*
 cœur, Heu - reux! — Heu - reux le cœur — qui ne te

sans retenir

S. perd _____ ja - mais!

M-S. perd _____ ja - mais!

C. perd _____ ja - mais!

sans retenir